

HEYNE

jetlag travel guide

Molwanien

WEITERHIN

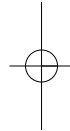
LAND DES SCHADHAFTEN LÄCHELNS

Die Originalausgabe
MOLVANIA – A LAND UNTOUCHED BY MODERN DENTISTRY
erschien zuerst 2003 bei
Hardie Grant Books, South Yarra Victoria, Australien,
in Zusammenarbeit mit Working Dog Pty Ltd.

Der Verlag behält sich die Verwertung der urheberrechtlich
geschützten Inhalte dieses Werkes für Zwecke des
Text- und Data-Minings nach § 44b UrhG ausdrücklich vor.
Jegliche unbefugte Nutzung ist hiermit ausgeschlossen.



Penguin Random House Verlagsgruppe FSC® N001967



5. Auflage

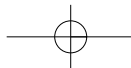
Aktualisierte und abermals erweiterte Ausgabe

Copyright © 2013 by Working Dog Pty Ltd.
Copyright © der deutschsprachigen Ausgabe 2013
by Wilhelm Heyne Verlag, München,
in der Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH,
Neumarkter Straße 28, 81673 München
produksicherheit@penguinrandomhouse.de
(Vorstehende Angaben sind zugleich Pflichtinformationen nach GPSR.)

Textdesign und Karten: Trisha Garner
Design Neuedition: Aileen Lord
Illustrationen: Kim Roberts
Satz: Schaber Datentechnik, Austria
Druck und Bindung: Pixartprinting, Lavis
Printed in Italy

ISBN: 978-3-453-60292-2

www.heyne.de
www.molwanien.de



Szlengro!

[Willkommen!]



MOLWANIEN

Land des schadhaften Lächelns

Von Santo Cilauro, Tom Gleisner & Rob Sitch
Deutsch von Gisbert Haefs

Bildnachweis:

Giuseppe Albo (verstorben) 18, 25, 51, 60, 107, 140, 141, 146, 191; **Bill Bachman** 3, 8, 17, 28, 37, 38, 39, 42, 46, 52, 54, 61, 74, 77, 81, 86, 87, 108, 109, 123, 131, 143; **Ian Burch** 200 [»Alpenstein«]; **Margherita Cilauro** 12, 23, 33, 48, 57, 73, 81, 89, 96, 97, 106, 115, 144, 154; **Santo Cilauro** 10, 11, 15, 18, 22, 24, 26, 29, 30, 32, 34, 36, 44, 45, 56, 62, 63, 67, 70, 73, 77, 82, 83, 85, 88, 89, 90, 95, 100, 116, 117, 118, 119, 122, 129, 132, 138, 139, 156, 157, 161, 165, 195; **Emmanuel Santos** 22, 33, 92, 111, 117, 121, 128, 138, 170, 174, 177, 182, 183, 186; **Tom Gleisner** 21, 23, 38, 44, 58, 61, 64, 66, 72, 78, 99, 130, 133, 151, 155, 158, 165; **Pauline Hirsh** 131, 144, 145, 195; **Freda Hirsh** viii, xvii, xviii; **Lonely Planet Images** 9, 28, 55, 142, 148; **Stephen Lord** xvi; **Michèle Burch** x, xxiii; **John & Carolyn Rudolph** xiii, xix, xxii, 168, 172, 173, 177–181, 186–189; **Marty Rudolph** 170; **Working Dog** viii, x, xii, xiv, xv, xvi, xvii, xviii, xix, xx, xxi, xxii, xxiii, 7, 14, 31, 40, 41, 107, 149, 166, 169, 171, 173, 176, 180, 182–187, 189, 198, 199, 200 [»Aloha Takki Tikki«, »Let's Go Bongoswana«].

Die Autoren bedanken sich bei:

Der Familie von G. Albo, Dan Atkins, Liam Bradley, Michèle Burch, der La Canna-Familie, Mr und Mrs A. Caruso und Familie, Debra Choate, der Ciccarone-Familie, der Cilauro-Familie (ganz besonders Vito und Nonno Santo), Kate Cody, Rees Cornwall, Frances Forrest, Sandy Grant, David Herman, Michael Hirsh, Pauline Hirsh, Jane Kennedy, Simon Kusznczuk, Luisa Laino, der Stadt Licodia Eubea, dem Lost Dogs Home, Simone Martin, Susannah Mott, Billy Pinnell, Marianne Raftopoulos, Amanda Seiffert, Greg Sitch, Julie Thomas und Polly Watkins.

Inhalt

VI Die Verfasser · VIII Karte · XII Was gibt's Neues? · 8 Einführung

MOLWANIEN – FÜR DEN ANFANG

12 Geschichte · 17 Nationalhymne · 18 Geographie · 20 Bevölkerung ·
22 Sport · 24 Religion · 26 Sprache · 28 Essen & Trinken ·
30 Musik · 32 Theater, Kunst & Literatur · 33 Zeitungen,
Film & Video · 34 Fernsehen · 35 Beste Reisezeit · 36 Kriminalität ·
37 Touristinnen · 37 Schwule Reisende · 38 Nützliches

LUTENBLAG (LUTNBLAAG)

46 Allgemeines · 48 Transport & Verkehr · 49 Unterkunft ·
52 Essen · 56 Unterhaltung · 57 Highlights

DIE MOLWANISCHEN ALPEN (ALPI MOLWANJKA)

64 Die Region · 65 **Svetranj** · 74 **Die Große Ebene** ·
76 **Vajana** · 83 **Die Postenwalj-Berge**

DIE ÖSTLICHEN STEPPEN (STJPPKA ORJENTLKA)

90 Die Region · 91 **Bardjov** · 99 **Lublova** ·
109 **Der Skrotul-See** · 110 **Dzrebo**

DAS WESTLICHE PLATEAU (Vesternplat)

120 Die Region · 121 **Sasava** · 131 **Sjerezo** · 141 **Der Vjaza-See**

DAS ZENTRALE TIEFLAND (Grandj Kentral Valljk)

146 Die Region · 147 **Jzerbo** · 156 **Gyorrik**

MÄRCHENHAFTES MOLWANIEN! ZWÖLF DINGE, DIE MAN NICHT VERPASSEN DARF

168 **Universität Ridzenc** · 170 **Die Zetlopp-Ebene** · 171 **Gjorc** ·
172 **Das Opernhaus von Lutnblag** · 174 **Stynkblörp** ·
181 **Gyerjmek-Galerie** · 182 **Amphitheater von Licij** · 183 **Hubjk** ·
184 **Kathedrale von Arbjud** · 186 **Das historische Jerbl** ·
188 **Militärmuseum Zizkev** · 189 **Friedhof Lutnblag**

190 Ein Abschiedsgedicht · 192 Register · 196 Legende ·
197 Karte · 198 Maßeinheiten · 199 Nahverkehrssystem Lutnblag ·
200 Weitere Titel der Reihe

DIE VERFASSER



Rick

Rick van Dugan Der in Missouri geborene Rick hatte immer schon davon geträumt, die Welt zu bereisen, und mit 18 Jahren bat er seine Familie, ihn ein Jahr in Europa verbringen zu lassen. Seine Eltern waren so begeistert von der Idee, daß sie ihn drei Jahre wegschickten. Seither zieht Rick umher und verdient seinen Lebensunterhalt als Reisejournalist und freier Photograph. Er hat an zahlreichen Reiseführern mitgewirkt, darunter *Baltisches Europa*, *Tschech Matt* und *Kasachstan für einen Dollar pro Monat*.



Philippe

Philippe Miseree ist seit seiner Jugend professioneller Reisender. Es gibt keine größere oder kleinere Stadt, von der Philippe nicht in letzter Zeit enttäuscht wurde. Ganz gleich, wie entlegen das Ziel ist – Sie können sicher sein, daß Philippe schon vor Ihnen dort gewesen ist und es nicht halb so gut fand, wie es in den 70ern war. Zu seinen früheren Werken gehören *Die Türkei – Bevor sie versaut wurde*, *Indien auf die harte Tour*, *Südostasien mit weniger Geld als Sie brauchen* und *Sinnlos beschwerliches Reisen*. Philippe half bei der Zusammenstellung unseres Abschnitts »Beschwerden«.



Olga

Olga Stryzki wurde in Kalifornien geboren. Ihre Lust am Reisen rührt von ihrer frühen Kindheit her, als die Eltern sie mit nach Europa nahmen und dort zurückließen. Irgendwie gelang es ihr damals, nach Israel zu kommen, wo sie ein paar Wochen lang in einem Kibbutz arbeitete, ehe sie Objekt eines Geiselaustauschs mit der PLO wurde. Olga hat an der University of California in Los Angeles Politische Wissenschaften studiert. Ihr besonderes Interesse gilt Frauenforschung, Frauen in der Geschichte und Eishockey. Sie beteiligte sich an den Artikeln über Frauen in Molwanien und verbrachte die übrige Zeit mit Klagen über den Mangel an Einrichtungen und Vorkehrungen für Behinderte.



Trudi

Trudi Dennes lebt und arbeitet seit mehr als zehn Jahren in Japan. Sie hat zur Zeit eine Stelle am Seminar für Klassische Geschichte der Universität Tokio. Trudi ist nie in Molwanien gewesen. Ihre Mitwirkung an diesem Reiseführer beruht auf einem Versehen der Personalabteilung.
